

tetesept:

Bronchosept® Husten Akut Lutschtabletten

Bei akutem, trockenem
Erkältungshusten und akuten
Husten-Attacken, bei allen
Arten von Hals- und Rachen-
reizungen.

Medizinprodukt

Zusammensetzung:

Eibischwurzel-Extrakt (87,5 mg/Lutschpa-
stille), Isomalt flüssig, Zitronensäure, Men-
thol, natürliches Honigaroma, Honigaroma
N1, natürliches Aroma Kräuter, Sucralose,
Wasser, Maltitol Sirup, Thymian-Extrakt,
Spitzwegerich-Extrakt, Glycerol, Eukalypt-
tusöl, Soja-Lecithin.

Kann Spuren von Soja und Erdnuss
enthalten.

Enthält:

Isomaltitol, Menthol, Eukalyptusöl,
Propylenglycol, Maltitol, Sorbitol und
Soja-Lecithin.

Frei von Gluten, Lactose, Konservierungs-
stoffen, Farbstoffen, künstlichen Aromen

Wichtige Information für Diabetiker:

1 Lutschtablette enthält 2,5 g Isomaltitol
und Maltitol. Wenn Sie eine Diabetes-Diät
einhalten müssen, sollten Sie dies berück-
sichtigen. Der Kalorienwert beträgt
2,3 kcal/g.

Für Erwachsene und Kinder ab 6 Jahren.

Zweckbestimmung:

Bei erkältungstypischen Beschwerden
wie trockenem Husten, Heiserkeit und
leichten Halsschmerzen.

**tetesept Bronchosept® Husten Akut
Lutschtabletten dürfen nicht angewendet
werden:**

- bei Kindern unter 6 Jahren,
- bei bekannter Überempfindlichkeit
gegenüber Isomaltitol, Menthol, Eukalypt-
tusöl, Propylenglycol, Maltitol, Sorbitol,
Sojalecithin, Soja, Erdnuss oder einem
der in der Zusammensetzung genannten
Bestandteile.

Vorsichtsmassnahmen und Warnhinweise:

tetesept Bronchosept® Husten Akut
Lutschtabletten enthält 7,5 mg Propylen-
glycol pro Lutschtablette, Sorbitol, Maltitol
und Isomalt. Bitte nehmen Sie das Pro-
dukt erst nach Rücksprache mit Ihrem
Arzt ein, wenn Ihnen bekannt ist, dass Sie
unter einer Unverträglichkeit gegenüber
bestimmten Zuckern leiden.

tetesept Bronchosept® Husten Akut
Lutschtabletten enthält 1,34 mg Alkohol
(Ethanol) pro Lutschtablette. Diese Menge
entspricht weniger als 0,02 ml Bier oder
Wein und hat daher keine spürbare Aus-
wirkung auf den Anwender.

Das Produkt enthält 20 mg Sorbitol pro
Lutschtablette.

Sorbitol ist eine Fruchtzuckerquelle.

Wenn Ihnen bekannt ist, dass Sie (oder Ihr
Kind) unter einer Unverträglichkeit gegen

über bestimmten Zuckern leiden oder
wenn bei Ihnen eine hereditäre Fructose-
intoleranz (HFI) diagnostiziert wurde, eine
seltene genetische Störung, bei der eine
Person Fructose nicht abbauen kann,
sprechen Sie mit Ihrem Arzt, bevor Sie
(oder Ihr Kind) dieses Produkt einnehmen
oder erhalten.

Wenn während der Einnahme des Medi-
zinprodukts Atemnot, Fieber oder eitriger
Auswurf auftreten, sollte ein Arzt zu Rate
gezogen werden.

Die Absorption gleichzeitig verabreichter
Medikamente kann verzögert sein. Als
Vorsichtsmassnahme sollte das Produkt
nicht eine halbe bis eine Stunde vor oder
nach der Einnahme anderer Produkte ein-
genommen werden.

Wenn sich die Symptome während der
Einnahme des Medizinprodukts verschlim-
mern, sollte ein Arzt konsultiert werden.

Schwangerschaft und Stillzeit:

Zur Anwendung dieses Medizinproduktes
in der Schwangerschaft und Stillzeit lie-
gen keine ausreichenden Erfahrungen
vor. Daher sollte die Anwendung von
tetesept Bronchosept® Husten Akut
Lutschtabletten in der Schwangerschaft
und Stillzeit nur nach Rücksprache mit
dem Arzt oder Apotheker erfolgen.

Dosierungsanleitung, Art und Dauer der Anwendung:

Soweit nicht anders verordnet, lassen
Erwachsene und Kinder ab 6 Jahren bis
zu 6 Lutschtabletten täglich im Mund
zergehen.

Damit die Inhaltsstoffe jeder einzelnen
Lutschtablette möglichst lange im Mund
und Rachen einwirken können, lösen sich
tetesept Bronchosept® Husten Akut
Lutschtabletten sehr langsam auf. Sie
sind jederzeit auch unterwegs bequem
anzuwenden.

Bei Bedarf können tetesept Bronchosept®
Husten Akut Lutschtabletten auch über
einen Zeitraum von bis zu 30 Tagen ange-
wendet werden. Wenn sich die Beschwer-
den nach einer Woche nicht gebessert
oder sogar verschlechtert haben, suchen
Sie bitte einen Arzt auf.

Nebenwirkungen:

Isomaltitol, Maltitol und Sorbitol können
leicht abführend wirken. Dies tritt ver-
stärkt bei Überdosierung auf.

Sehr selten kann Sojalecithin allergische
Reaktionen hervorrufen.

Bei sensibilisierten Patienten kann
tetesept Bronchosept® Husten Akut Lutsch-
tabletten Überempfindlichkeitsreaktionen
(einschließlich Atemnot) hervorrufen.

Jeder schwerwiegende Zwischenfall, der
im Zusammenhang mit dem Produkt auf-
getreten ist, sollte dem Hersteller und der
zuständigen Behörde des Landes, in dem
der Anwender und/oder Patient niederge-
lassen ist, gemeldet werden: z. B:

Swissmedic, Medizinprodukte
Hallerstrasse 7, CH-3012 Bern
<http://www.swissmedic.ch>

Wechselwirkungen:

Derzeit sind keine Wechselwirkungen mit
anderen Mitteln bekannt.

Hinweise zur Anwendung und Aufbewah- rung:

Das Verfallsdatum dieses Medizinprodukts
ist auf dem Umkarton und den Blister-
streifen aufgedruckt. Verwenden Sie das
Produkt nicht mehr nach diesem Datum!

Nicht über 25 °C und für Kinder unzu-
gänglich aufbewahren.

Darreichungsform und Packungsgrösse:
20 Lutschtabletten

tetesept:

Bronchosept® toux aiguë Pastilles

Pour les quintes de toux, les
crises aiguës de toux sèche
en cas de rhume et pour
toutes sortes d'irritations de
la gorge et du pharynx.

Dispositif médical

Composition:

Extrait de racine de guimauve (87,5 mg
par pastille à sucer), isomalt liquide, acide
citrique, menthol, arôme naturel de miel,
arôme de miel identique aux produits
naturels, arôme naturel d'herbes, sucra-
lose, eau, sirop de maltitol, extrait de thym,
extrait de plantain lancéolé, glycérol, huile
d'eucalyptus, lécithine de soja.

Peut contenir des traces de soja et d'ara-
chides.

Contient:

Isomaltitol, menthol, huile d'eucalyptus,
propylène glycol, maltitol, sorbitol et lécithi-
ne de soja.

Ne contient ni gluten, ni lactose, ni conser-
vateurs, ni colorants, ni arômes artificiels

Informations importantes pour les personnes diabétiques:

1 pastille contient 2,5 g d'isomaltitol et de
maltitol. Il convient d'en tenir compte si
vous devez suivre un régime pour diabé-
tique. La valeur calorique est de 2,3 kcal/g.

Convient aux adultes et aux enfants à par-
tir de 6 ans.

Usage prévu:

Pour les symptômes typiques du rhume
comme une toux sèche, un enrouement
ou un léger mal de gorge.

**Les pastilles tetesept Bronchosept® toux
aiguë ne doivent pas être utilisées:**

- chez les enfants âgés de moins de 6 ans,

- en cas d'hypersensibilité connue à l'iso-
malt, au menthol, à l'huile d'eucalyptus, au
maltitol, à la lécithine de soja, au soja, à
l'arachide ou à l'un des ingrédients men-
tionnés dans la composition.

Mesures de précaution et avertissements:

Les pastilles contre la toux aiguë tetesept
Bronchosept® contiennent 7,5 mg de pro-
pylène glycol par pastille, du sorbitol, du
maltitol et de l'isomalt. Si vous avez
connaissance d'une intolérance à certains
sucres, veuillez prendre le produit unique-
ment après avoir consulté votre médecin.

Les pastilles à sucer tetesept Bronchosept®
Toux aiguë contiennent 1,34 mg d'alcool
(éthanol) par pastille à sucer. Cette quan-
tité correspond à moins de 0,02 ml de
bière ou de vin; elle n'a par conséquent
aucune répercussion perceptible sur
l'utilisateur.

Le produit contient 20 mg de sorbitol par
pastille.

Le sorbitol est une source de fructose.

Si vous (ou votre enfant) avez connais-
sance d'une intolérance à certains sucres,

Hersteller / Fabricant /

Fabricante:

HÄLSA Pharma GmbH,
Maria-Goeppert-Str. 5,
23562 Lübeck, Deutschland;
info@haelsa.com

CH REP

Diapharm Switzerland GmbH,
Hochbergerstrasse 70,
4057 Basel, Schweiz



Importeur / Importatore /

Importatore:

Merz Pharma (Schweiz) AG
Hegenheimermatweg 57,
CH-4123 Allschwil,
www.tetesept.ch

Stand der Gebrauchsanweisung: 2024-04

Mise à jour du mode d'emploi: 2024-04

Aggiornamento delle istruzioni d'uso: 2024-04

CE 0482

04.24 V04
MIN 170001187
MC 229

ou si une intolérance héréditaire au fructose (IHF) vous a été diagnostiquée (trouble génétique rare empêchant une personne de dégrader le fructose), consultez votre médecin avant de prendre (vous ou votre enfant) ou de recevoir ce produit.

Si pendant la prise du dispositif médical une détresse respiratoire, de la fièvre ou un crachement purulent se produisent, demander conseil à un médecin.

L'absorption de dispositif médical administrés en même temps peut se trouver retardée.

Par mesure de précaution, le produit ne devra pas être pris une demi-heure à une heure avant ou après la prise d'autres produits.

Consulter un médecin si les symptômes s'aggravent pendant la prise du produit.

Grossesse et allaitement:

Il n'y a pas suffisamment d'expérience accumulée quant à l'utilisation de ce dispositif médical au cours de la grossesse et de la période d'allaitement. Pour cette raison, l'utilisation des pastilles contre la toux aiguë tetesept Bronchosept® au cours de la grossesse et de l'allaitement doit uniquement avoir lieu après avoir consulté son médecin ou son pharmacien.

Posologie, nature et durée de l'utilisation: Sauf prescription contraire, les adultes et enfants âgés de plus de 6 ans peuvent laisser fondre dans la bouche jusqu'à 6 pastilles par jour.

Pour que les ingrédients de chaque pastille agissent le plus longtemps possible dans la bouche et dans la gorge, les pastilles tetesept Bronchosept® toux aiguë se dissolvent très lentement. Elles sont pratiques à utiliser à tout moment de la journée, y compris en déplacement.

En cas de besoin, les pastilles contre la toux aiguë tetesept Bronchosept® peuvent être utilisées pendant une période pouvant atteindre 30 jours. Si les troubles ne se sont pas améliorés après une semaine, voire s'ils se sont aggravés, il est recommandé de consulter un médecin.

Tout incident grave lié au produit doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente du pays dans lequel l'utilisateur et/ou le patient réside, par exemple:

Swissmedic Medizinprodukte
Hallerstrasse 7, 3012 Berne, Suisse
<http://www.swissmedic.ch>

Effets secondaires:

L'isomalt et le maltitol peuvent avoir un léger effet laxatif. Cet effet est amplifié en cas de surdosage.

Dans de très rares cas, la lécithine de soja peut provoquer des réactions allergiques.

Chez les patients sensibilisés, les pastilles contre la toux aiguë tetesept Bronchosept® peuvent provoquer des réactions d'hyper-sensibilité (y compris une détresse respiratoire).

Interactions:

Aucune interaction avec d'autres dispositifs médicaux n'est connue à ce jour.

Remarques relatives à l'utilisation et la conservation:

La date de péremption de ce produit médical est imprimée sur le carton d'emballage et sur les plaquettes. N'utilisez plus ce produit après cette date!

Conservé hors de portée des enfants et à moins de 25 °C.

Forme galénique et taille de l'emballage:
20 pastilles

tetesept:

Bronchosept® Tosse Acuta comprimés orosolubili

Contro la tosse acuta e secca
da raffreddore e gli accessi
di tosse, per tutti i tipi di
irritazione a gola e faringe.

Prodotto medico

Composizione:

Estratto di radice di altea (87,5 mg/pastiglia orosolubile), isomaltolo liquido, acido citrico, mentolo, aroma naturale di miele, aroma di miele identico a quello naturale, aroma naturale di erbe, sucralosio, acqua, sciroppo di maltitolo, estratto di timo, estratto di piantaggine, glicerolo, olio di eucalipto, lecitina di soia.

Può contenere tracce di soia e arachidi.

Contiene:

Isomaltolo, mentolo, olio di eucalipto, glicole propilenico, maltitolo, sorbitolo e lecitina di soia.

Senza glutine, lattosio, conservanti, coloranti e aromi artificiali

Informazioni importanti per persone diabetiche:

1 compressa orosolubile contiene 2,5 g di isomaltolo e maltitolo. È necessario tenerne conto se deve seguire una dieta per il diabete. Il valore calorico è pari a 2,3 kcal/g.

Per adulti e bambini dai 6 anni in su.

Uso previsto:

Per sintomi tipici da raffreddore come tosse secca, raucedine e leggero mal di gola.

tetesept Bronchosept® Tosse Acuta comprimés orosolubili non devono essere utilizzate:

- per bambini di età inferiore ai 6 anni,
- in caso di ipersensibilità nota a isomaltolo, mentolo, olio di eucalipto, maltitolo, lecitina di soia, arachidi o uno degli elementi indicati nella composizione.

Precauzioni e avvertenze:

tetesept Bronchosept® Tosse acuta comprimés orosolubili contiene 7,5 mg di glicole propilenico per compressa orosolubile, sorbitolo, maltitolo e isomaltolo. Se si è a conoscenza di un'intolleranza a determinati zuccheri, assumere il prodotto solo dopo consulto medico.

tetesept Bronchosept® Tosse acuta comprimés orosolubili contiene 1,34 mg di alcol (etanolo) per compressa orosolubile. Questa quantità corrisponde a meno di 0,02 ml di birra o vino e non ha quindi alcun effetto significativo sull'utilizzatore.

Il prodotto contiene 20 mg di sorbitolo per compressa orosolubile. Il sorbitolo è una fonte di fruttosio. Se è a conoscenza del fatto che lei (o suo figlio) soffre di intolleranza a determinati zuccheri o se è stata diagnosticata un'intolleranza ereditaria al

fruttosio (HFI), una malattia genetica rara per cui non riesce a scomporre il fruttosio, si rivolga al suo medico prima di assumere (o somministrare a suo figlio) il prodotto.

Se durante l'assunzione del medicamento compaiono dispnea, febbre o espettorato purulento, consultare un medico.

È possibile che venga ritardato l'assorbimento di farmaci somministrati in concomitanza. In via precauzionale, non assumere il prodotto nella mezz'ora o nell'ora precedente o successiva all'assunzione di altri prodotti.

Se i sintomi peggiorano durante l'assunzione del prodotto consulti un medico.

Grazie e allattamento:

Non si hanno sufficienti esperienze sull'assunzione del presente prodotto medico durante la gravidanza/allattamento. Pertanto, durante la gravidanza e l'allattamento assumere tetesept Bronchosept® Comprimés Orosolubili per la Tosse Acuta solo dopo aver consultato un medico o un farmacista.

Posologia, tipo e durata dell'utilizzo:

Salvo diversa prescrizione, adulti e bambini a partire dai 6 anni di età possono lasciar sciogliere in bocca fino a 6 pastiglie al giorno.

Affinché i componenti di ogni singola compressa possano agire il più a lungo possibile nella bocca e nella gola, tetesept Bronchosept® Tosse Acuta comprimés orosolubili si sciolgono molto lentamente. Sono pratiche da usare in ogni momento, anche fuori casa.

Se necessario, tetesept Bronchosept® Comprimés Orosolubili per la Tosse Acuta possono essere assunte per un periodo di massimo 30 giorni. Se dopo una settimana i sintomi non migliorano o addirittura peggiorano, consultare un medico.

Effetti collaterali:

L'isomaltolo e il maltitolo possono avere un lieve effetto lassativo. Tale effetto aumenta in caso di posologia eccessiva.

Molto raramente, la lecitina di soia può causare reazioni allergiche.

Nei pazienti sensibilizzati, tetesept Bronchosept® Comprimés Orosolubili per la Tosse Acuta possono provocare reazioni di ipersensibilità (compresa dispnea).

Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al prodotto deve essere segnalato al produttore e all'autorità competente del Paese di residenza dell'utilizzatore e/o paziente, ad es.:

Swissmedic Medizinprodukte
Hallerstrasse 7, CH-3012 Berna
<http://www.swissmedic.ch>

Interazioni:

attualmente non si conoscono interazioni con altri medicinali.

Avvertenze per l'uso e la conservazione:

la data di scadenza di questo dispositivo medico è riportata sulla confezione e sul blister delle compresse. Non utilizzare il prodotto dopo questa data!

Non conservare a temperature superiori a 25 °C e tenere fuori dalla portata dei bambini.

Forma farmaceutica e dimensioni confezione:

20 compresse orosolubili

Bedeutung der Symbole auf dem Umkarton:
Signification des symboles sur la boîte d'emballage:
Significato dei simboli sulla confezione:



Ablaufdatum
Date d'expiration
Data di scadenza



Eindeutige Produktidentifikation
Identification unique du produit
Identificazione univoca del prodotto



Chargenbezeichnung
Désignation du lot
Codice del lotto



Hersteller
Fabricant
Fabbrikante



Importeur
Importateur
Importatore



Bitte die Gebrauchsanweisung lesen
Lire attentivement le mode d'emploi
Leggere le istruzioni per l'uso



Oberes Temperaturlimit 25 °C
Ne pas stocker à plus de 25 °C
Limite superiore di temperatura 25 °C



Schweizer Bevollmächtigter
Mandatitaire suisse
Mandatario svizzero